

(19)



Europäisches Patentamt  
Eur p an Patent Office  
Office européen des brevets



(11) Publication number:

**0 435 012 B1**

(12)

**EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**(45) Date of publication of patent specification: 27.04.94 (51) Int. Cl.<sup>5</sup>: **A61K 7/13**

(21) Application number: 90122839.5

(22) Date of filing: 29.11.90

The file contains technical information submitted  
after the application was filed and not included in  
this specification

(54) **2-part hair dyeing agent.**

(30) Priority: 30.11.89 JP 311443/89

(43) Date of publication of application:  
03.07.91 Bulletin 91/27(45) Publication of the grant of the patent:  
27.04.94 Bulletin 94/17(94) Designated Contracting States:  
**DE FR GB IT**

(56) References cited:  
**EP-A- 0 148 466**  
**FR-A- 1 070 766**  
**FR-A- 1 206 679**  
**FR-A- 1 311 807**

**PATENT ABSTRACTS OF JAPAN, vol. 12, no.**  
**450 (C-547)[3297], 25th November 1988; &**  
**JP-A-63 174 917 (SUNSTAR INC.) 19-07-1988**

(73) Proprietor: **SUNSTAR KABUSHIKI KAISHA**  
**3-1, Asahi-machi**  
**Takatsuki-shi Osaka 569(JP)**

(72) Inventor: **Ehara, Masashi**  
**c/o No. 5-30-1, Kamihamuro**  
**Takatsuki-shi, Osaka, 569(JP)**  
Inventor: **Fukumashi, Akio**  
**c/o No. 5-30-1, Kamihamuro**  
**Takatsuki-shi, Osaka, 569(JP)**

(74) Representative: **VOSSIUS & PARTNER**  
**Postfach 86 07 67**  
**D-81634 München (DE)**

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid (Art. 99(1) European patent convention).

## Description

The present invention relates to a 2-part hair dyeing agent, and more specifically to a 2-part durable hair dyeing agent emanating no irritating odor, causing little damage to hair and requiring comparatively short time for the dyeing.

Hair dyeing agents are classified into two large groups: durable hair dyeing agents which do not decolor by shampooing, and temporary hair dyeing agents which decolor by shampooing, the former being more widely used at present.

Conventional durable hair dyeing agents contain as essential components a first agent comprising an alkali and a hair dye such as an oxidation dye or direct dye and a second agent comprising hydrogen peroxide.

The first and second agents are mixed with each other just before use and then applied to hair. The dye molecules penetrate into hair, and nascent oxygen generating from hydrogen peroxide decolors (bleaches) hair. Where an oxidation dye is used, the nascent oxygen also oxidizes and polymerizes the oxidation dye to develop color. The alkali contained in the first agent swells hair, thereby facilitating the penetration of dye molecules into hair, and at the same time promotes generation of nascent oxygen from hydrogen peroxide, thereby increasing the effect of dyeing. Ammonia, mono-, di- and trialkanolamine and the like are generally used as the alkali.

However, while these alkalis used increase the dyeing effect, the following problems associated with their use have been pointed out.

(1) The pH of the first agent is generally so adjusted that the 2-part hair dyeing agent obtained by mixing the first and second agents will be in the range of from 9 to 11. In this pH range, however, free alkali is present in a large amount, which irritates skin and causes hair to be damaged.

(2) Where ammonia, which is volatile, is used as alkali, its irritating odor is disagreeable.

Where mono-, di- or triethanol amine is used, which is only a little volatile and hence not so disagreeable, the alkali remains inside hair after the use and attacks keratin in hair, thereby causing the hair to be damaged.

JP-A- 85745/1973 discloses a 2-part hair dyeing agent utilizing as alkali an ammonium salt and a base instead of aqueous ammonia, which is said to be successful in suppressing the above hair damage and irritating or disagreeable odor.

The 2-part hair dyeing agent according to the invention described in the above application comprises, for example, a first agent consisting of a hair dye and a base such as sodium hydroxide and a second agent consisting of urea hydrogen peroxide as an oxidizing agent and an ammonium salt such as ammonium chloride.

This hair dyeing agent is, when used after mixing, said to emanate no irritating odor since the ammonium salt and the base gradually generate ammonia in a minimum amount required, thus being different from the usual cases where aqueous ammonia is directly incorporated in a first agent.

However, this 2-part hair dyeing agent comprising an ammonium salt and a base as alkali must generate ammonia in bleaching (decoloring) and dyeing, and hence does not differ from conventional 2-part dyeing agents in that ammonia is used for bleaching and dyeing. The use of this agent therefore cannot fully eliminate disagreeable odor, but simply reduce it to a certain degree.

Furthermore, this agent creates another problem of requiring a considerably long time of about 40 minutes, since ammonia generates, as shown in the above application, only gradually.

JP-A-63 174 917 relates to a hair dye which is composed of a 1st liquid containing a compound dissociating in water to form e.g.  $\text{HCO}_3^-$  and a hair dye, and a 2nd liquid containing hydrogen peroxide. However, it has turned out that the resulting pH of the mixture tends to be in a disadvantageous range of more than 8.0.

It is the object of the present invention to provide a 2-part hair dyeing agent that requires only a short dyeing time, creates little damage to hair and no irritating or disagreeable odor after dyeing, thus rendering dyeing operation agreeable, and has high dyeing effect.

This object could surprisingly be achieved by providing a first agent comprising a specific compound capable of promoting generation of nascent oxygen and a hair dye and a second agent comprising hydrogen peroxide, and further incorporating an alkali that generates substantially no irritating odor into the first agent and incorporating a buffer solution to stabilize the hydrogen peroxide into the second agent, both agents being prepared in such amounts as to permit the pH after the mixing of the two agents to be in a nearly neutral zone.

The subject matter of the present invention therefore is a 2-part hair dyeing agent composed of: a first agent comprising at least one compound that forms  $\text{HCO}_3^-$  by dissociation in water, a hair dye, and an

alkali which generates substantially no irritating odor in an amount such that the pH of the first agent is in the range of from 8.2 to 9.0, and a second agent comprising hydrogen peroxide and a buffer solution in an amount such that the pH of the second agent is in the range of from 2.0 to 4.0, wherein the weight ratio of the first agent to the second agent is such that the resulting pH of the mixture is within a range of from 6.5 to 7.9.

In the accompanying drawings,

FIGURE 1 shows the relationship between the dyeing force and pH of a hair dyeing agent; and

FIGURE 2 shows to what extent hair is damaged by dyeing.

In the hair dyeing agent of present invention, the first agent comprises as essential components at least one compound that forms  $\text{HCO}_3^-$  by dissociation in water, an alkali generating substantially no irritating odor and a dye for hair and having a pH of 8.2 to 9.0.

Examples of the compound that forms  $\text{HCO}_3^-$  by dissociation in water (hereinafter referred to as "ion-forming compound") are  $\text{Na}_2\text{CO}_3$ ,  $\text{NaHCO}_3$ ,  $\text{K}_2\text{CO}_3$ ,  $\text{KHCO}_3$ ,  $(\text{NH}_4)_2\text{CO}_3$ ,  $\text{NH}_4\text{HCO}_3$ ,  $\text{CaCO}_3$  and  $\text{Ca}(\text{HCO}_3)_2$ . These compounds may be used singly or, as required, in combination.

Any alkali generating substantially no irritating odor can be used and its examples are hydroxides of alkali metals, such as sodium hydroxide and potassium hydroxide, hydroxides of alkali earth metals, such as calcium hydroxide and magnesium hydroxide, basic amino acids such as, lysine, oxylysine and histidine, and aminoalkylpropanediol.

Known hair dyes can be used as the dye for hair in the present invention and they include intermediates of oxydation dyes, couplers, direct dyes and other conventional hair dyes.

Examples of the above hair dyes are 5-amino-o-cresol, 2-amino-4-nitrophenol, 2-amino-5-nitrophenol, 1-amino-4-methylaminoanthraquinone, 3,3'-iminodiphenol, 2,4-diaminophenol hydrochloride, toluene-2,5-diamine hydrochloride, nitro-p-phenylenediamine hydrochloride, p-phenylenediamine hydrochloride, N-phenyl-p-phenylenediamine hydrochloride, m-phenylenediamine hydrochloride, o-aminophenol, catechol, resorcinol, N-phenyl-p-phenylenediamine acetate, 1,4-diaminoanthraquinone, 2,6-diaminopyridine, 1,5-dihydroxynaphthalene, diphenylamine, toluene-2,5-diamine, toluene-3,4-diamine,  $\alpha$ -naphthol, nitro-p-phenylenediamine, p-aminophenylsulfamic acid, p-aminophenol, p-nitro-o-phenylenediamine, p-phenylenediamine, p-methylaminophenol, picramic acid, sodium picramate, picric acid, N,N'-bis(4-aminophenyl)-2,5-diamino-1,4-quinonediimine, sodium 2-hydroxy-5-nitro-2'-4'-diaminoazobenzene-5-sulfonate, hydroquinone, pyrogallol, N-phenyl-p-phenylenediamine, phloroglucinol, haematin, gallic acid, m-aminophenol, m-phenylenediamine, 5-amino-o-cresol sulfate, 2-amino-5-nitrophenol sulfate, o-aminophenol sulfate, o-chloro-p-phenylenediamine sulfate, 4,4'-diaminodiphenylamine sulfate, toluene-2,5-diamine sulfate, nitro-p-phenylenediamine sulfate, p-aminophenol sulfate, p-nitro-o-phenylenediamine sulfate, p-nitro-m-phenylenediamine sulfate, p-phenylenediamine sulfate, p-methylaminophenol sulfate, m-aminophenol sulfate, m-phenylenediamine sulfate, 2,4-diaminophenoxyethanol hydrochloride and 5-(2-hydroxyethylamino)-2-methylphenol.

These dyes may be used singly or, as required, in combination.

The ion-forming compound is incorporated in the first agent in an amount of 0.1 to 30% by weight (hereinafter "% by weight" is simply indicated by "%") based on the total weight of the first agent, preferably 1 to 20% on the same basis, from the viewpoint of incorporation effect.

The hair dye is incorporated, depending on the type, in a similar amount to the amounts with conventional hair dyes and generally in an amount of 0.001 to 10% based on the total weight of the first agent.

The alkali is incorporated in such an amount that the pH of the first agent will be 8.2 to 9.0. The alkali acts as a pH adjusting agent in view of the fact that the above ion-forming compound is unstable in the pH range of not more than 8.2.

The second agent of the present invention comprises as essential components hydrogen peroxide and a buffer solution.

Hydrogen peroxide is, for the purpose of enhancing dyeing effect, incorporated generally in an amount of 0.1 to 6% based on the total weight of the second agent, preferably 1 to 6% on the same basis.

The buffer solution is incorporated to stabilize hydrogen peroxide. Since hydrogen peroxide is stable in the pH range from 2.0 to 4.0, it is necessary to use a buffer solution having a pH value within this range.

Examples of the buffer solution are aqueous solutions of sodium dihydrogenphosphate/phosphoric acid, disodium hydrogenphosphate/phosphoric acid, potassium chloride/hydrochloric acid, potassium hydrogenphthalate/hydrochloric acid, sodium citrate/hydrochloric acid, potassium dihydrogencitrate/hydrochloric acid, potassium dihydrogencitrate/citric acid, sodium citrate/citric acid, sodium tartrate/tartaric acid, sodium lactate/lactic acid, sodium acetate/acetic acid, disodium hydrogenphosphate/citric acid and sodium chloride/glycine/hydrochloric acid, and other buffer solutions can also be used.

In the hair dyeing agent of the present invention, the mixing ratio of the first agent and the second agent is so selected that the resulting mixture will have a pH of 6.5 to 7.9, since the dyeing effect exhibits most in this pH range. Accordingly, the pH of the solution obtained by mixing the 2-part hair dyeing agent of the present invention is lower than that with conventional hair dyeing agent incorporating aqueous ammonia, i.e. 9.0 to 11.0, whereby the hair treated swells only to a small extent and suffers no damage and also the irritation to skin is relieved.

Although it is undeniable that the hair thus swollen to a small extent by an alkali having such a low pH will allow dye particles to penetrate not so fully into individual hairs, this fact causes no problem in practice because the resulting dye penetration still assures good dyeing effect.

In the present invention, the molar ratio of the ion-forming compound in the first agent and hydrogen peroxide in the second agent is preferably in a range of 1/20 to 20/1, more preferably in a range of 1/5 to 5/1. If the ratio is not within this range, the bleaching effect will be small, whereby only a similar dyeing effect to that with conventional hair dyeing agents utilizing solely hydrogen peroxide is produced.

The hair dyeing agents of the present invention can be prepared according to desired prescriptions in the usual manner, into various forms such as shampoo, "treatment" liquid and "pretreatment" liquid. For example, there can be prepared a first agent of powder form and a second agent of aqueous solution; a first agent of nonaqueous gel and a second agent of aqueous solution; and other combinations. There may also be prepared other forms such as milky lotion, cream and paste, by adding various ingredients.

There are no restrictions with respect to usable ingredients other than the essential components, and, for instance, either one or both of the first agent and the second agent of the 2-part hair dyeing agent can incorporate a hair conditioning agent to improve comb-ability of the dyed hair after being shampooed.

Examples of the hair conditioning agent now available are SM-702C (amino-modified silicone, made by Toray Silicone Co.), CATIOL® HC-100 (cationized cellulose, made by Toho Chemical Industry Co.), PEPTIDE PA-10 (hydrolyzed polypeptide; solid content: 100%,  $\overline{M}_n$ : about 1,000; made by Nippi Inc.), PROMOIS® W-32R (hydrolyzed polypeptide; solid content: 30%,  $\overline{M}_n$ : about 400; made by Seiwa Kasei Co., Ltd.), PROMOIS® W-52QP (hydrolyzed polypeptide; solid content: 90%,  $\overline{M}_n$ : about 2,000; made by Seiwa Kasei Co., Ltd.), PROMOIS® WK-HQ (hydrolyzed polypeptide; solid content: 25%,  $\overline{M}_n$ : about 1,000; made by Seiwa Kasei Co., Ltd.) and CROTEIN® Q (hydrolyzed polypeptide; solid content: 90%,  $\overline{M}_n$ : about 12,500; made by Croda Japan K.K.).

Other various solubilizing agents, emulsifiers, solvents, wetting agents, sequestering agents, foaming agents, foaming assistants, oils, wax, hydrocarbons, aliphatic acids, alcohols, polyhydric alcohols, ester oils, perfumes may also be incorporated singly or in an appropriate combination.

The 2-part hair dyeing agents of the present invention can be used in the same manner as conventional 2-part hair dyeing agents. For instance, the two constituting agents are mixed in a prescribed ratio and immediately thereafter the mixture is applied uniformly to hair. The hair is then rinsed with warm water, shampooed and dried.

Other features of the invention will become apparent in the course of the following descriptions of exemplary embodiments which are given for illustration of the invention and are not intended to be limiting thereof.

## EXAMPLES

### (I) hair dyeing tests

Hair dyeing agents, A through G, of compositions and having different pH's as shown in Table 1 were prepared. Using these hair dyeing agents just after preparation, the relationship between the hair dyeing property and the pH was studied in the following manner. In Table 1, "%" means "% by weight".

Each hair dyeing agent was, in an amount of 0.2 g, applied to 2 g of an untreated blond hair, and the hair was then allowed to stand at 25°C for 20 minutes, to complete hair dyeing. After the dyeing, the hairs were rinsed with a water stream at 40°C and air-dried. The color differences, ( $\Delta E$ ), between the dyed hairs and the pH of the corresponding hair dyeing agents were measured with a high-speed spectrophotometer (CMS-1,200, made by Murakami Color Research Laboratory). Here a larger color difference shows a higher dyeing property of the hair dyeing agent tested.

FIGURE 1 shows a graph with the coordinate representing the color difference ( $\Delta E$ ) and the abscissa the pH. In the FIGURE, the values of  $\Delta E$  corresponding to the pH's of 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 are 39.8, 58.3, 72.6, 78.0, 74.6, 67.2 and 57.1, respectively. It is apparent from the FIGURE that the hair dyeing agents having a pH of 6.5 to 7.9 according to the present invention have excellent hair dyeing property.

Table 1

	A	B	C	D	E	F	G
<u>Components of 1st agent</u>							
p-Phenylenediamine	0.3	same as left	same as left	same as left	same as left	same as left	same as left
Catechol	0.3						
Sodium edetate	0.2						
Sodium sulfite	0.8						
Propylene glycol	10.0						
Ammonium hydrogencarbonate	8.0						
0.1N-KOH	0.1	0.1	0.1	0.1	to pH=8*	-	-
1N-KOH	-	-	-	-	-	to pH=9	to pH=10
Purified water	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0
<u>Components of 2nd agent</u>							
Sodium hydrogenphosphate	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Phosphoric acid	to pH=4	to pH=5	to pH=6	to pH=7	0.1	0.1	0.1
Aqueous hydrogen peroxide (35%)	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0
Purified water	balance	balance	balance	balance	balance	balance	balance
pH	4.0	5.0	6.0	7.0	8.0	9.0	10.0

\* "to pH=8" means that the reagent is added in such an amount as to adjust the pH of the resulting mixture to 8.

## (II) Hair damage tests

Hairs were dyed with hair dyeing agents H and I having compositions as shown in Table 2 and tested for the degree of damage, in the following manner. In Table 1, "%" means "% by weight".

The hair dyeing agents were prepared by mixing 0.1 g each of the corresponding first agent and second agent. Hairs (Japanese chemically untreated hair) were each dyed in the same manner as in the above (I) with 0.2 g each of the thus prepared hair dyeing agent. Then, 30 pieces of hairs each of the thus dyed hairs were immersed in water. The wet strengths of the specimen hairs were determined using a tensile tester (TENTION/UTM-II-20, made by Toyo Baldwin Co.). The load in newton (N) required for extending the specimen tested by 20% is taken as a measure of the tensile strength and named "20% INDEX".

FIGURE 2 is a bar graph showing the results of the above tests, where the coordinate represents the average of "20% INDEX/cross-sectional area of a hair" values {quotient ( $\text{N/m}^2$ ) obtained by dividing the load (N) at 20% elongation by the cross-sectional area ( $\text{m}^2$ ) of the specimen hair filament tested} and the abscissa represents the types of hair tested. The graph also includes the undyed hair as control.

As apparent from the FIGURE, the hair dyed with the hair dyeing agent H of the present invention has a (20% INDEX/cross-sectional area) value of  $103.2 \pm 21.1 \times 10^5 \text{ N/m}^2$ , which has no significant difference from that of the hair before being dyed,  $117.4 \pm 21.2 \times 10^5 \text{ N/m}^2$ . This means that the dyed hair showed no significant decrease in the tensile strength.

On the other hand, the hair dyed with a conventional hair dyeing agent I showed  $90.4 \pm 23.6 \times 10^5 \text{ N/m}^2$ , a noticeable drop in the tensile strength, proving that the hair had been damaged.

Table 2

	H	I
<u>Composition of 1st agent</u>		
Ammonium hydrogencarbonate	4.0	-
Oleic acid	10.0	10.0
50% ethyl alcohol	12.0	12.0
Propylene glycol	8.0	8.0
Disodium edetate	0.3	0.3
Polyoxyethylene (10) oleyl ether	6.0	6.0
Polyoxyethylene (2) oleyl ether	4.0	4.0
p-Phenylenediamine	1.0	1.0
o-Aminophenol	0.2	0.2
m-Aminophenol	0.2	0.2
Aqueous ammonia	-	to pH=9
5N-NaOH	2.0	-
Purified water	balance	balance
<u>Composition of 2nd agent</u>		
Aqueous hydrogen peroxide	14.0	14.0
Phosphoric acid	1.0	0.1
Disodium hydrogenphosphate	1.0	-
Purified water	balance	balance

## 55 (III) Smell test

The hair dyeing agents H and I used in the above (II), each weighing 10 g, were tested for the presence of any irritating odor through the sense of smell by 35 panelists picked up randomly.

The results are shown in Table 3, where:

- indicates "no irritating odor",  
 Δ "weak irritating odor",  
 X "ordinary irritating odor" and  
 X X "strong irritating odor".

Table 3

Evaluation	○	Δ	X	X X
H	35	0	0	0
I	0	5	13	17

Note: Figures in the table show the numbers of panelists.

As apparent from the table, all the panelists did not feel any irritating odor at all with the hair dyeing agent H of the present invention, while with I, the conventional hair dyeing agent tested, none of them felt no irritating odor and as many as 17 panelists felt strong irritating odor, which should cause a problem in practical use.

Obviously, numerous modifications and variations of the present invention are possible in light of the above teaching. It is therefore to be understood that within the scope of the appended claims, the invention may be practiced otherwise than as specifically described herein.

#### Claims

1. A 2-part hair dyeing agent composed of a first agent comprising at least one compound that forms  $\text{HCO}_3^-$  by dissociation in water, a hair dye, and an alkali which generates substantially no irritating odor in an amount such that the pH of the first agent is in the range of from 8.2 to 9.0, and a second agent comprising hydrogen peroxide and a buffer solution in an amount such that the pH of the second agent is in the range of from 2.0 to 4.0, wherein the weight ratio of the first agent to the second agent when mixed is such that the resulting pH of the mixture is within a range of from 6.5 to 7.9.
2. The 2-part hair dyeing agent according to Claim 1, wherein said compound is  $\text{NaHCO}_3$ ,  $\text{NH}_4\text{HCO}_3$ ,  $\text{KHCO}_3$ ,  $\text{Ca}(\text{HCO}_3)_2$ ,  $\text{Na}_2\text{CO}_3$ ,  $(\text{NH}_4)_2\text{CO}_3$ ,  $\text{K}_2\text{CO}_3$  and/or  $\text{CaCO}_3$ .
3. The 2-part hair dyeing agent according to Claim 1, wherein said buffer solution is an aqueous solution of sodium dihydrogenphosphate/phosphoric acid, disodium hydrogenphosphate/phosphoric acid, potassium chloride/hydrochloric acid, potassium hydrogen-phthalate/hydrochloric acid, sodium citrate/hydrochloric acid, potassium dihydrogen-citrate/hydrochloric acid, potassium dihydrogen-citrate/citric acid, sodium citrate/citric acid, sodium tartrate/tartaric acid, sodium lactate/lactic acid, sodium acetate/acetic acid, disodium hydrogenphosphate/citric acid and/or sodium chloride/glycine/hydrochloric acid.
4. The 2-part hair dyeing agent according to Claim 1, wherein at least one of said first agent and said second agent contains a hair conditioning agent.
5. The 2-part hair dyeing agent according to Claim 1, the first agent comprising 0.1 to 30% by weight of at least one compound capable of forming  $\text{HCO}_3^-$  by dissociation in water and 0.001 to 10% by weight of a hair dye, wherein the weight percentages are based on the total weight of the first agent, and an alkali which generates substantially no irritating odor selected from an alkali metal hydroxide, an alkali earth metal hydroxide, lysine, oxylysine, histidine and aminoalkylpropanediol and in an amount such that the pH of the first agent is in the range of from 8.2 to 9.0, and a second agent comprising 0.1 to 6% by weight based on the total weight of the second agent of hydrogen peroxide and a buffer solution in an amount such that the pH of the second agent is in the

range of from 2.0 to 4.0,

wherein the weight ratio of the first agent to the second agent when mixed, is such that the resulting pH of the mixture is within a range of from 6.5 to 7.9.

## 5 Patentansprüche

1. Zweiteiliges Haarfärbemittel zusammengesetzt aus einem ersten Mittel, das mindestens eine Verbindung, die durch Dissoziation in Wasser  $\text{HCO}_3^-$  bildet, einen Haarfarbstoff, und ein Alkali, das im wesentlichen keinen reizenden Geruch erzeugt, in einer Menge umfaßt, daß der pH-Wert des ersten Mittels im Bereich von 8,2 bis 9,0 liegt, und einem zweiten Mittel, das Wasserstoffperoxid und eine Pufferlösung in einer Menge umfaßt, daß der pH-Wert des zweiten Mittels im Bereich von 2,0 bis 4,0 liegt, wobei das Gewichtsverhältnis des ersten Mittels zu dem zweiten Mittel beim Mischen so ist, daß der resultierende pH-Wert des Gemisches innerhalb eines Bereichs von 6,5 bis 7,9 liegt.
2. Zweiteiliges Haarfärbemittel nach Anspruch 1, wobei die Verbindung  $\text{NaHCO}_3$ ,  $\text{NH}_4\text{HCO}_3$ ,  $\text{KHCO}_3$ ,  $\text{Ca}(\text{HCO}_3)_2$ ,  $\text{Na}_2\text{CO}_3$ ,  $(\text{NH}_4)_2\text{CO}_3$ ,  $\text{K}_2\text{CO}_3$  und/oder  $\text{CaCO}_3$  ist.
3. Zweiteiliges Haarfärbemittel nach Anspruch 1, wobei die Pufferlösung eine wäßrige Lösung von Natriumdihydrogenphosphat/Phosphorsäure, Dinatriumhydrogenphosphat/Phosphorsäure, Kaliumchlorid/Chlorwasserstoffsäure, Kaliumhydrogenphthalat/Chlorwasserstoffsäure, Natriumcitrat/Chlorwasserstoffsäure, Kaliumdihydrogencitrat/Chlorwasserstoffsäure, Kaliumdihydrogencitrat/Zitronensäure, Natriumcitrat/Zitronensäure, Natriumtartrat/Weinsäure, Natriumlactat/Milchsäure, Natriumacetat/Essigsäure, Dinatriumhydrogenphosphat/Zitronensäure und/oder Natriumchlorid/Glycin/Chlorwasserstoffsäure ist.
4. Zweiteiliges Haarfärbemittel nach Anspruch 1, wobei das erste Mittel und/oder das zweite Mittel ein Haarkonditionierungsmittel enthält.
5. Zweiteiliges Haarfärbemittel nach Anspruch 1, wobei das erste Mittel 0,1 bis 30 Gew.-% von mindestens einer Verbindung, die fähig ist durch Dissoziation in Wasser  $\text{HCO}_3^-$  zu bilden, und 0,001 bis 10 Gew.-% eines Haarfarbstoffes, wobei die Gewichtsprozentage auf das Gesamtgewicht des ersten Mittels bezogen sind, und ein Alkali umfaßt, das im wesentlichen keinen reizenden Geruch erzeugt, ausgewählt aus einem Alkalimetallhydroxid, einem Erdalkalimetallhydroxid, Lysin, Oxylysin, Histidin und Aminoalkylpropanediol und in einer Menge, daß der pH-Wert des ersten Mittels in einem Bereich von 8,2 bis 9,0 liegt, und das zweite Mittel 0,1 bis 6 Gew.-%, bezogen auf das Gesamtgewicht des zweiten Mittels Wasserstoffperoxid und eine Pufferlösung in einer Menge umfaßt, daß der pH-Wert des zweiten Mittels im Bereich von 2,0 bis 4,0 liegt, wobei das Gewichtsverhältnis des ersten Mittels zum zweiten Mittel beim Vermischen so ist, daß der resultierende pH-Wert des Gemisches innerhalb des Bereichs von 6,5 bis 7,9 liegt.

## Revendications

1. Un agent de teinture pour cheveux en deux parties composé d'un premier agent comprenant au moins un composé qui forme du  $\text{HCO}_3^-$  par dissociation dans l'eau, un colorant pour cheveux et un alcali qui ne génère substantiellement pas d'odeur irritant en quantité telle que le pH du premier agent soit dans l'intervalle de 8,2 à 9,0, et un second agent comprenant du peroxyde d'hydrogène et une solution tampon en quantité telle que le pH du second agent soit dans l'intervalle de 2,0 à 4,0, selon lequel le rapport pondéral entre le premier agent et le second agent lorsqu'ils sont mélangés est tel que le pH résultant du mélange soit compris dans un intervalle de 6,5 à 7,9.
2. L'agent de teinture pour cheveux en deux parties selon la revendication 1, selon laquelle ledit composé est le suivant :  $\text{NaHCO}_3$ ,  $\text{NH}_4\text{HCO}_3$ ,  $\text{KHCO}_3$ ,  $\text{Ca}(\text{HCO}_3)_2$ ,  $\text{Na}_2\text{CO}_3$ ,  $(\text{NH}_4)_2\text{CO}_3$ ,  $\text{K}_2\text{CO}_3$  et/ou  $\text{CaCO}_3$ .
3. L'agent de teinture pour cheveux en deux parties selon la revendication 1, selon laquelle ladite solution tampon est une solution aqueuse de dihydrogénophosphate de sodium/acide phosphorique, d'hydrogénophosphate disodique/acide phosphorique, de chlorure de potassium/acide chlorhydrique, d'hydrogénophthalate de potassium/acide chlorhydrique, de citrate de sodium/acide chlorhydrique, de dihydrogénocitrate de potassium/acide chlorhydrique, de dihydrogénocitrate de potassium/acide citrique, de

citrate de sodium/acide citrique, de tartrate de sodium/acide tartrique, de lactate de sodium/acide lactique, d'acétate de sodium/acide acétique, d'hydrogénophosphate disodique/acide citrique et/ou de chlorure de sodium/glycine/acide chlorhydrique.

- 5 4. L'agent de teinture pour cheveux en deux parties selon la revendication 1, selon laquelle au moins un dudit premier agent et dudit second agent contient un agent de conditionnement des cheveux.
- 10 5. L'agent de teinture pour cheveux en deux parties selon la revendication 1, selon laquelle le premier agent comprend 0,1 à 30 % en poids d'au moins un composé capable de former du  $\text{HCO}_3^-$  par dissociation dans l'eau et 0,001 à 10% en poids d'un colorant pour cheveux, selon lequel les pourcentages en poids sont basés sur le poids total du premier agent, et un alcali qui ne génère substantiellement aucune odeur irritante choisi parmi un hydroxyde de métal alcalin, un hydroxyde de métal alcalino-terreux, la lysine, l'oxylysine, l'histidine et un aminoalkylpropanediol et en quantité telle que le pH du premier agent soit dans l'intervalle de 8,2 à 9,0, et  
15 un second agent comprenant 0.1 à 6% en poids basé sur le poids total du second agent de peroxyde d'hydrogène et une solution tampon en quantité telle que le pH du second agent soit dans l'intervalle de 2,0 à 4,0,  
selon lequel le rapport pondéral entre le premier agent et le second agent, lorsqu'ils sont  
20 mélangés, est tel que le pH résultant du mélange soit dans un intervalle de 6,5 à 7,9.

20

25

30

35

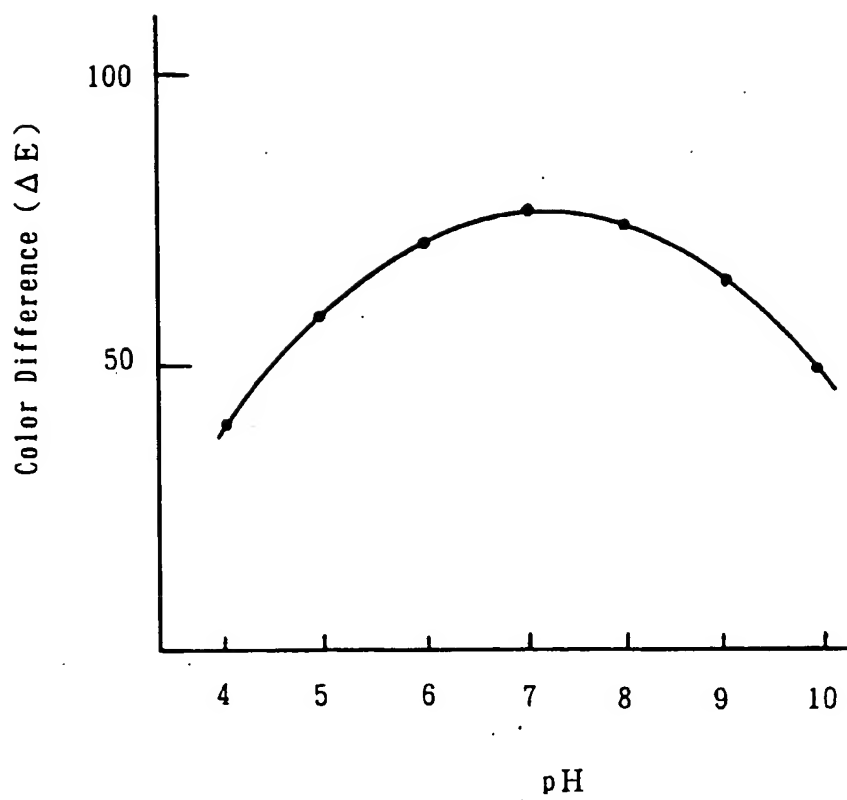
40

45

50

55

*Fig. 1*



*Fig. 2*

